

ЗРАЗОК ДОКУМЕНТА



Rzeczpospolita
Polska

EL/ZC/1

Zgłoszenie pobytu czasowego / Заява про тимчасове проживання

Instrukcja wypełniania w 3 krokach / Інструкція заповнення в 3 етапах

1. WYPEŁNIJ WIELKIMI LITERAMI / ЗАПОВНИТИ ДРУКОВАНИМИ ЛІТЕРАМИ
2. Pola wyboru zaznaczaj / Вибір зазначити lub / або
3. Wypełniaj kolorem czarnym lub niebieskim / Користуйтеся чорним або синім чорнилом

1. Dane osoby, której dotyczy zgłoszenie / Дані особи, якої стосується заява

Nazwisko
Прізвище

IMIĘ (imiona)
Ім'я (імена)

Numer PESEL (o ile został nadany)
Номер PESEL (якщо надано)

Kraj urodzenia
Країна народження

Wypełnij, jeśli nie masz numeru PESEL / Заповнити, якщо номер PESEL не було надано

Data urodzenia - -
Дата народження

dd-mm-rrrr / день - місяць - рік

Miejsce urodzenia
Місце народження

Wypełnij, jeśli nie masz miejsce pobytu stałego w Polsce /

Заповнити, якщо немає постійного місця перебування на території Польщі

Kraj miejsca zamieszkania
Країна проживання

2. Dane kontaktowe osoby, której dotyczy zgłoszenie / Контактні дані особи, якої стосується заява

Numer telefonu komórkowego
Номер мобільного телефону

Numer nie jest obowiązkowy, ale ułatwi kontakt w sprawie meldunkowej. /

Вказувати номер телефону не обов'язково, але це полегшить зв'язок у справі реєстрації.

Adres poczty elektronicznej
Адреса електронної пошти

Adres poczty elektronicznej nie jest obowiązkowy, ale ułatwi kontakt w sprawie meldunkowej.

Вказувати адресу ел. пошти не обов'язково, але це полегшить зв'язок у справі реєстрації.

Wyrażam zgodę na przekazanie do rejestru danych kontaktowych imienia, nazwiska, numeru PESEL oraz:

Я даю згоду на передачу свого імені, прізвища, номеру PESEL до реєстру контактних даних та:

Jeśli wyrażasz zgodę na przekazanie danych, zaznacz co najmniej jedno pole wyboru. /

При згоді на передачу даних потрібно зазначити принаймні одне поле:

numeru telefonu komórkowego

номер мобільного телефону

adresu poczty elektronicznej

адреса електронної пошти

5. Nazwisko i imię pełnomocnika / Прізвище і ім'я уповноваженої особи

Wypełnij, jeśli pełnomocnik zgłasza meldunek / Заповнити, якщо заяву подає уповноважена особа

Nazwisko
Прізвище

IMIĘ
Ім'я

6. Oświadczenia, podpisy / Заяви, підписи

Potwierdzam, że wyżej wymieniona osoba przebywa pod wskazanym adresem /

Підтверджую, що вищезгадана особа проживає за вказаною адресою

Miejscowość
Населений пункт

Data
Дата - -

 dd-mm-rrrr / день - місяць - рік

Własnoręczny czytelny podpis
właściciela lokalu lub innego
podmiotu dysponującego
tytułem prawnym do lokalu /
Власноручний розбірливий
підпис власника або іншої
особи, яка має право
власності на приміщення

Oświadczam, że powyższe dane są prawdziwe / Підтверджую, що вищевказані дані правдиві

Miejscowość
Населений пункт

Data
Дата - -

 dd-mm-rrrr / день - місяць - рік

Własnoręczny czytelny podpis
osoby zgłaszającej

Власноручний розбірливий
підпис заявника (прізвище та
ім'я латинськими літерами
як в закордонному паспорті)

Sekcja dla urzędnika / Заповнює працівник відділу

Przyjęto zgłoszenie pobytu czasowego / Заяву про тимчасове перебування прийнято

Miejscowość
Населений пункт

Data
Дата - -

 dd-mm-rrrr / день - місяць - рік

Pieczęć i podpis urzędnika
Печатка та підпис
посадової особи